

# Ariete



**Blender**  
搅拌机

**Mod. 563**

EN


## IMPORTANT SAFEGUARDS

### READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

1. Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2. Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
3. Never place the appliance on or close to sources of heat.
4. Always place the appliance on a flat, level surface during use.
5. Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
6. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised.
8. Children under age 8 should not be allowed to handle appliance and its power cord which must be kept out of their reach.

9. Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
10. Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.
11. Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
12. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
13. Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an Ariete assistance centre or by authorized Ariete technicians in order to avoid all risks.
14. In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
15. Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
16. Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
17. Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
18. In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
19. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
20. NEVER TOUCH MOVING PARTS.
21. The blades are sharp; take great care while emptying the container and when cleaning.
22. Never operate the appliance while it is empty.
23. Do not use the appliance if the blade is damaged.
24. Do not use the appliance to chop foods that are excessively hard (e.g., meat on the bone).
25. When crushing ice cubes, there must be at least one cupful of liquid in the mixing beaker. Ice cubes must never be crushed without liquid as this will damage the blender.
26. Leave hot liquids to cool before pouring them into the container.
27. PREPARE THE CONTAINER CORRECTLY WITH THE FOODS TO BE BLENDED AND THE BLADE SET BEFORE CLOSING IT AND FITTING IT TO THE POWER BASE.

28. Before removing the container with the blade set from the power base, wait for the blade to stop moving completely.
29.  To dispose of product correctly according to European Directive 2009/96/CE, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

### DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

### DESCRIPTION OF PARTS (Fig. 1)

- A Container slot
- B Power base
- C Container (capacity: 570 ml)
- D Drink lid
- E Blade set
- F Small container (capacity: 400 ml)
- G Drink lid for small container

This appliance has been designed for HOME USE ONLY and must not be used for commercial and industrial purposes.

This appliance complies with the Directive 2006/95/EC and EMC 2004/108/EC, and to the (EC) regulation No. 1935/2004 dated 27/10/2004 for materials in contact with food.

### INSTRUCTIONS FOR USE

#### IMPORTANT NOTE:

**Before using the appliance, we recommend washing all removable parts that will come into contact with food. Use hot water, a cloth and a mild detergent. Dry thoroughly.**

- Place the container (C or F) on a flat, horizontal surface with the opening facing upwards and pour in the ingredients you wish to use, cutting them into small pieces, if necessary and without exceeding the maximum level mark on the container itself.
- Place the blade set (E) on the opening of the container (C or F) and turn it clockwise until it locks into place (Fig. 2).
- Turn the container (C or F) upside down and place it in the slot (A) on the power base (B) by inserting the nicks on the blade unit (E) into the power base slots (Fig. 3).
- Plug the appliance into the power mains.
- Pressing down gently on the top of the container (C or F) will start the blender, which will continue to operate for as long as it is pressed.
- To operate the blender without pressing continuously, lock the container (C or F) in the power base (B) by turning it clockwise (Fig. 4). To stop the blender, release the container (C or F) by turning it anticlockwise.
- After use, unplug the appliance and wait for the blade set to stop before removing the container (C or F) from the power base (B).
- Turn the container (C or F) upright and place it on a flat surface. To open the container, unscrew the blade set (E).
- Pour the contents into a glass or fit the container (C or F) with the special lid (D or G) to carry it round throughout the day (Fig. 5).
- Wash the container (C or F) after use.

### IMPORTANT NOTE

**Prepare the container (C or F) with the ingredients for blending and close it correctly with the blade set (E) before fitting it to the power base (B) and plugging it into the mains power.**

**The blades are sharp; handle with care.**

**Do not leave the appliance running for more than 30 seconds. Brief pulses of a few seconds each are best.**

**Never place hot liquids or fruit with stones or shells inside the container (C or F) as they could damage the blade.**

**Ice cubes must never be crushed without liquid.**

### HELPFUL HINTS

- First insert the liquids in the container (fruit juice, milk, yogurt or just water, according to the recipe you are using).
- Cut hard fruit and vegetables into piece from 1.8 to 2.5 cm in size.
- Do not overfill the container (C or F). If the power base blocks, switch off the blender immediately, unplug it and leave it to cool for at least 15 minutes. Remove the excess ingredients and continue to blend.
- This appliance is not designed to mash potatoes, whisk egg whites or dairy produce, mix solids or mince raw meat, or crush ice on its own or in large amounts.
- For the best results, add the ingredients in the following order: liquids, fresh ingredients, frozen fruit, yoghurt and ice cream

### CLEANING

#### IMPORTANT NOTE

**Unplug the appliance and make sure that the blades have stopped moving before cleaning the appliance.**

**The blades are sharp; take care when cleaning.**

- The containers (C-F), blade set (E) and lids (D-G) are dishwasher safe (top rack).
- Wipe the power base (B) clean with a damp cloth. Do not use abrasive products.

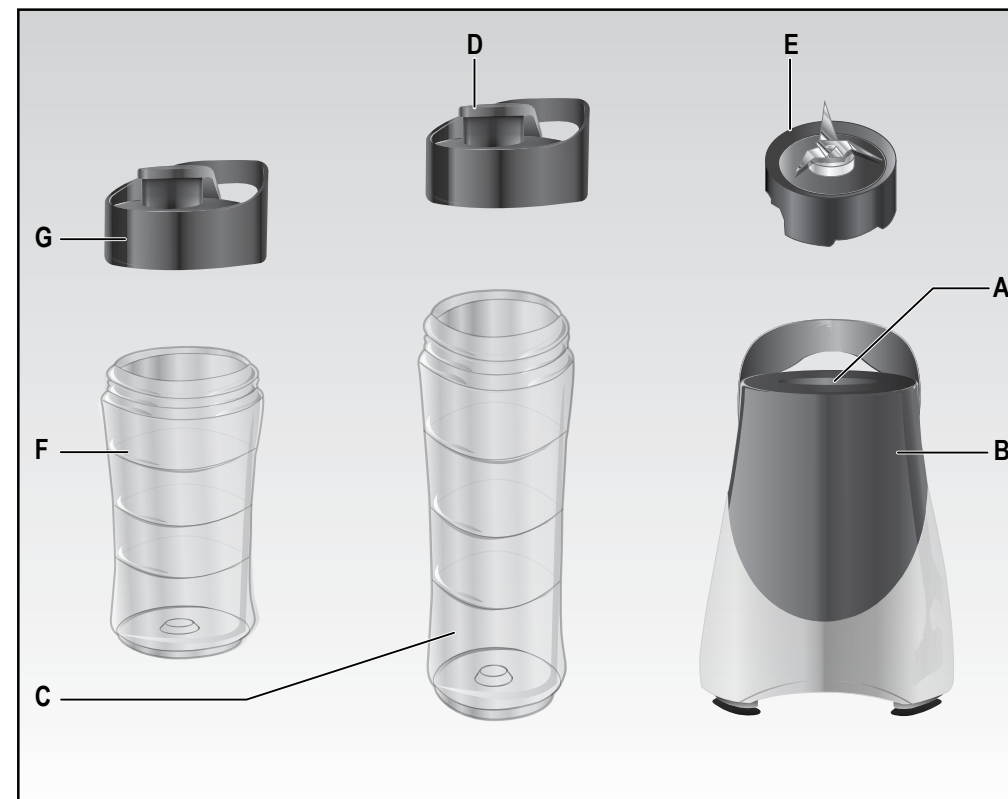


Fig. 1



Fig. 2

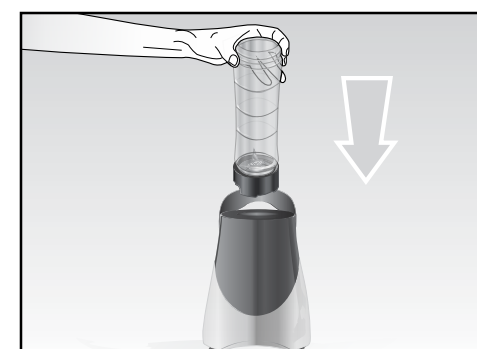


Fig. 3



Fig. 4




Fig. 5

重要安全提示

使用产品前请阅读以下安全提示。使用电器时必须采取防护措施，其中包括：

- 1、 确保电器额定值标牌所示电压符合市电电压。
- 2、 电器连接电源时不能离开，使用完毕后拔掉插头。
- 3、 切勿将电器放在热源之上或周围。
- 4、 使用过程中必须将电器置于平稳、水平表面。
- 5、 切勿将电器暴露于雨、阳光等自然力中。
- 6、 确保电源线无接触热表面。
- 7、 8岁及以上儿童以及体能、感官或智力较弱者或缺乏经验和知识者在接受电器安全使用的监督或告知电器安全使用下并理解其中危险的情况下可使用本电器。请勿让儿童玩本电器。清洗与维护不得由儿童进行，除非儿童超过8岁并在监督情况下进行。
- 8、 8岁以下儿童不得操作电器及其电源线，电器及其电源线必须置于儿童不可触及处。
- 9、 切勿将机身、插头或电源线放入水中或其他液体中，必须用湿布擦拭干净。
- 10、 插入或拆卸单独零件或清洗之前必须把插头从插座中拔出来。
- 11、使用或调整电器上开关之前或触摸电源插头或电源连接之前必须确保双手干燥无水。
- 12、拔掉插头时应紧握插头，直接将插头从插座上拔出。切勿拉扯电源线。
- 13、如果电源线或插头损坏或电器本身有故障，切勿使用电器；所有修理工作，包括电源线更换，必须由Ariete服务中心或Ariete授权技术人员进行操作，以免产生任何风险。
- 14、如果使用延长电线，必须使用适用于电器功率的延长电线，以免对操作员和环境安全造成危险。不适当的延长电线可能导致操作异常。
- 15、电源线不得悬吊于儿童可触及之处。
- 16、切勿使用非原装或非制造商

- 认可之零件，以免影响电器安全。
- 17、 未经制造商明确授权而对本产品进行任何修改将导致产品保修无效。
  - 18、 处置电器时建议切断电源线，使其无法运作。同时建议将可能具有危险性（特别是对儿童具有危险性）的任何零件进行无害化处理，以免儿童玩电器或其零件。
  - 19、 包装可能具有危险性，绝对不能置于儿童可触及处。
  - 20、 切勿触摸任何活动件。
  - 21、 刀片锋利，清空容器或清洗时必须特别注意。
  - 22、 切勿空机运行电器。
  - 23、 如果刀片损坏，切勿使用电器。
  - 24、 切勿使用电器切碎过硬食物（譬如带骨肉类）。
  - 25、 压碎冰块时，搅拌杯内必须装满一杯液体。如果不加液体，绝对不能使用机器，以免损坏搅拌机。
  - 26、 搅拌热液体，需待冷却后再倒入容器内。
  - 27、 首先准备好待搅拌食物和安装好刀片装置，然后再封盖、放上电源基座。
  - 28、 待刀片完全停止转动后再将带刀片装置容器移除电源基座。
  - 29、  遵守欧洲指令2009/96/CE规定的正确产品处置方法详见产品随附的小册子。

请妥善保管本说明书。

电器构造示意图（图1）

- A 搅拌杯凹槽
- B 电源基座
- C 搅拌杯（容量：570毫升）
- D 杯盖
- E 刀片装置
- F 小搅拌杯（容量：400毫升）
- G 小容器杯盖

本电器仅供家庭使用，不能供商业或工业使用。  
本电器符合2006/95/EC和EMC 2004/108/EC指令规定以及2004年10月27日颁发的EC 1935/2004指令中关于接触食物材料的规定。

使用说明

重要提示：

- 建议使用电器前用热水、擦布和中性洗涤剂清洗所有可拆卸零件，然后彻底晾干。
- 将搅拌杯（C或F）置于水平面上，容器口向上，倒入要使用的原料（如有必要，预先切成小块），不得超过容器所标的最大刻度。
  - 将刀片装置（E）放在搅拌杯（C或F）口上，顺时针旋转直至锁紧（图2）。
  - 将搅拌杯（C或F）倒置，将刀片装置（E）上的槽口插入电源基座（B）的凹槽（A）（图3）。
  - 将电器插头插入电源。
  - 轻轻地向下按压搅拌杯（C或F）顶部即可启动搅拌机，持续按压可连续运行。
  - 如果需要连续运行搅拌机，可将搅拌杯（C或F）在电源基座（B）上顺时针转动进行锁定（图4）。逆时针旋转容器（C或F）直至松开即可停止搅拌机运行。
  - 使用完毕后，拔出插头，待刀片装置停止后再将搅拌杯（C或F）从电源基座（B）上取下。
  - 将搅拌杯（C或F）重新倒过来放置在平面上。打开容器，旋开刀片装置（E）。
  - 将饮料倒入玻璃杯内或在搅拌杯（C或F）盖上专用盖（D或G）即可供出门时饮用（图5）。
  - 使用后清洗搅拌杯（C或F）。

重要提示

首先将待制作原料放入搅拌杯（C或F）内，正确安装刀片装置（E），然后再安装至电源基座（B）并插入电源插座。  
刀片锋利，小心使用。  
电器每次运行不能超过30秒，最好每次进行几秒钟脉冲运行。  
切勿将热液体或带核或带壳水果放入搅拌杯（C或F）内，以免损坏刀片。  
切勿在不加液体的情况下搅拌冰块。

实用提示

- 首先根据食谱指示，往容器内倒入液体（果汁、牛奶、酸奶或水）。
- 将硬质水果和蔬菜切成1.8厘米至2.5厘米大小的小块。
- 搅拌杯（C或F）切勿装得太满。如果电源基座阻塞，立即关闭电源，拔出插头，待其至少冷却15分钟后再取出过量原料，继续搅拌。
- 电器并非设计用于独立或大量地制作土豆泥、打发蛋白或乳制品、搅拌固体食材或切碎生肉或压碎冰块。
- 为达到最佳效果，建议按以下顺序添加原料：液体、新鲜原料、冰冻水果、酸奶和冰激凌。

清洗

重要提示

- 拔出插头并确保刀片完全停止转动后再清洗电器。  
刀片锋利，小心清洗。
- 搅拌杯（C-F）、刀片装置（E）和容器盖（D-G）均可放入洗碗机顶层清洗。
  - 用湿布将电源基座拭擦干净，切勿使用腐蚀性产品清洗。



De' Longhi Appliances Srl  
Divisione Commerciale Ariete  
Via San Quirico, 300  
50013 Campi Bisenzio FI - Italy  
E-Mail: info@ariete.net  
Internet: www.ariete.net